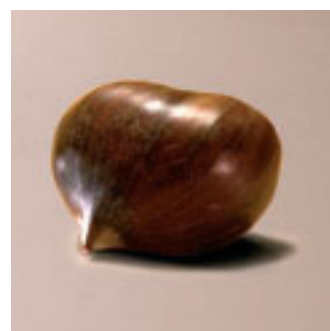
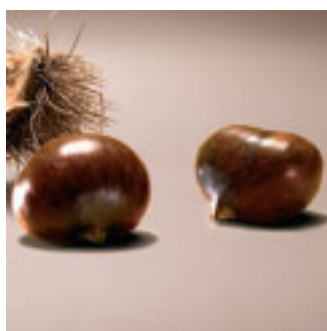
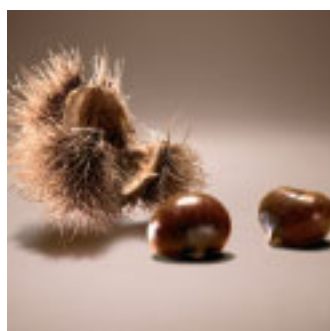


# HANSAinternational A

nemzetközi kötvényalap



## Ügyféltájékoztató

A dokumentum a HANSAinternational nemzetközi kötvényalap 2008. április 1-jén kelt német nyelvű tájékoztatójának és rövidített tájékoztatójának kivonatolt magyar nyelvű fordítása. A fordítás tájékoztató jellegű, csak az eredeti német tájékoztatók számításnak hivatalos dokumentumnak.

Jelen dokumentumban említett ügyfél, befektető maga a SIGNAL Biztosító Zrt. A unit-linked biztosítások szerződői a SIGNAL Biztosító Zrt. ügyfelei, és nem ügyfelei a HANSAINVEST-nek.

További információért készséggel állunk ügyfeleink rendelkezésére az **info@signal.hu** e-mail címen, vagy a **SIGNAL Contact Center 06 40 405 405** telefonszámon.



## Az alap jellemzői

|                       |                        |
|-----------------------|------------------------|
| Megnevezés:           | HANSAinternational A   |
| ISIN kód:             | DE0008479155           |
| Alap fajtája:         | nemzetközi kötvényalap |
| Devizanem:            | Euró                   |
| Alap indulása:        | 1981.09.01.            |
| Futamidő:             | határozatlan           |
| Eredményfelhasználás: | hozamfizetés           |

Ez a világszerte befektető kötvényalap közép- és hosszú távú, elsősorban külföldi pénznemben denominált kamatozó értékpapírokra helyezi a hangsúlyt.

Ez lehetővé teszi a HANSAinternational számára, hogy profitáljon a külföldi magasabb hozamkörnyezetből. Az alap vagyona attraktív tőkepiacokon kerül befektetésre, hogy Önnek a legmagasabb hozamokat illetve devizákon és értékpapírokon realizált árfolyamnyereséget érhessek el. A devizakitettségek egy részét lefedeztük.

### Az Alap működésében érdekelt felek

#### Alapkezelő Társaság

HANSAINVEST Hanseatische Investment-GmbH,  
Kapstadtring 8, 22297 Hamburg, Németország;  
továbbiakban: Alapkezelő Társaság  
(Cégjegyzékszám: B 12 891, Hamburgi Alsó Fokú  
Bíróság)

#### Vagyonkezelő Társaság

SIGNAL IDUNA Asset Management GmbH, Kap-  
stadtring 8, 22297 Hamburg  
Németország

#### Letétkezelő

Bayrische Hypo- und Vereinsbank AG, München,  
Alter Wall 22, 20457 Hamburg  
Németország

#### Könyvvizsgáló

PricewaterhouseCoopers Aktiengesellschaft,  
Wirtschaftsprüfungsgesellschaft,  
New-York-Ring 13, 22297 Hamburg  
Németország

#### Felügyeleti Szerv

Bundesanstalt für Finanzdienstleistungsaufsicht  
(BaFin), Lurgiallee 12, 60439 Frankfurt am Main  
Németország

### Befektetési Információk

#### Az alap befektetésének célja

A HANSAINVEST alapok befektetései az a célja, hogy a kockázat megosztásának figyelembe-  
vételével olyan értéknövekedést érjenek el, amely  
a vagyon növekedését eredményezi, valamint  
hozamfizetést tesz lehetővé. Ezen cél eléréséhez  
a HANSAINVEST csak olyan bel- illetve külföldi  
értékpapírokat vásárol mindenkor alapjaiba, ame-  
lyeknél kiemelkedő hozam- és/vagy értéknöveke-  
dés várható.

#### Befektetési stratégia

A HANSAinternational vagyonának minimum  
51%-át köteles Németországon kívül kibocsá-  
tott kamatozó értékpapírokba fektetni. Az alap  
értékének 49%-áig fektethet pénzügyi, illetve  
banki eszközökbe. Részvény-, kötvény-, pénzügyi  
alapot az alap portfóliójának maximálisan 10%-áig  
vásárolhat az Alapkezelő. Összességében is csak  
az Alap 10%-áig szerezhet más bel- vagy külföldi  
befektetési vagyon jegyeiből az Alapkezelő.

#### Kinek ajánljuk?

A HANSAinternational alap megvételét olyan be-  
fektetőknek ajánljuk, akik a biztonságra helyezik  
a hangsúlyt. A befektető számára egy kamatfize-  
tésekből és lehetséges árfolyamnyereségből szár-  
mazó tőkenövekedés kerül előtérbe. Kockázatot  
kamat-, részvényárfolyam- és devizaárfolyam-vál-  
tozások jelentenek. Az alap jegyei csak mérsékelt  
árfolyamingadozásnak vannak kitéve, amelyek oda  
vezethetnek, hogy a jegy értéke a beszerzési ér-  
ték alá kerül, és a befektető veszteséget szenved.  
**A javasolt minimális befektetési időtáv 2 év.**

## Tájékoztató a kockázatokról

### Általános megjegyzések

Azon eszközök, amelyeket a befektető társaság az alap javára vásárol, az értéknövekedés lehetősége mellett kockázatot is rejtnek. Így értékcsökkenés is felléphet, amennyiben a befektetett eszközök piaci értéke az aktuális értékhez képest esik. Ha a befektető olyan időpontban váltja vissza befektetési jegyét, amikor az alap eszközeinek értéke a beszerzési érték alá került, nem kapja vissza teljes mértékben az alapba fektetett pénzét. Habár minden alap a folyamatos értéknövekedésre törekszik, azt garantálni nem tudja. A befektető kockázata maximálisan az általa befektetett összeg mértékéig terjed. A befektetett pénzen felül kötelezettség nem terheli az ügyfelet.

### Piaci kockázat

A pénzügyi eszközök piaci értékének illetve árfolyamának ingadozása elsősorban a tőkepiacok mozgásának függvénye, amelyeket az általános világgazdasági helyzet valamint az adott országban jellemző gazdasági és politikai feltételek befolyásolnak. Az árfolyam-ingadozásokra, különös tekintettel a tőzsdén, irracionális tényezők is hatással lehetnek, úgy mint a piaci hangulat, az aktuális vélemények és híresztelések.

### Kamatkockázat

Kamatkozó értékpapíroknál fennáll a lehetőség annak, hogy a kibocsátáskor / értékesítéskor fennálló piaci kamatszint megváltozzon. Ha a kamatok a kibocsátáskori szint fölé emelkednek, úgy leesik az értékpapír árfolyama. Kamatcsökkenéskor ugyanakkor árfolyam-emelkedés figyelhető meg. A hosszabb lejáratú értékpapírok árfolyama érzékenyebb a kamatok megváltozására, ezért kockázatosabbak.

### Ország- vagy transzferkockázat

Országkockázatról akkor beszélünk, amikor egy külföldi adós, fizetőképessége ellenére, a székhelye szerinti ország fizetőképességének –vagy készségének hiánya miatt csak részben vagy egyáltalán nem teljesíti kötelezettségét. Így kieshetnek olyan kifizetések, amelyekre az alapnak jogos követelése áll fenn, vagy teljesülhetnek olyan devizában, amely esetleg nem konvertibilis.

### Likviditási kockázat

Az alap olyan eszközöket is megszerezhet, amelyeket nem vezettek be tőzsdére, vagy egyéb szervezett piacra. Ilyen eszközök birtoklása azzal a veszéllyel jár, hogy nehézségek merülhetnek fel a harmadik félnek történő értékesítés során.

### Partnerkockázat

Keletkezhet vesztesége az alapnak egy kibocsátó, illetve szerződő fél megszűnése esetén is. A kibocsátói kockázat a mindenkori kibocsátó jellemző fejleményeinek kihatását írja le, amelyek a tőkepiacok általános fejlődése mellett egy értékpapír

árfolyamára hatással vannak. Az értékpapírok gondos kiválasztása mellett sem kizárható, hogy egy kibocsátó vagyonszerzése miatt az alapnak vesztesége keletkezzen. A partnerkockázat egy kétoldalú szerződésben résztvevő fél kockázatát foglalja magában, amelynek egy követelés részben vagy egészben elveszhet. Ez minden olyan szerződést érint, amelyet az alap javára kötöttek.

### Devizakockázat

Az alap azon eszközeinél, amelyek az alap devizanemétől eltérő devizában kerültek befektetésre, a hozamok illetve visszafizetések is eltérő devizában keletkeznek. Ha ennek a devizának esik az értéke az alap devizájával szemben, úgy csökken az alap értéke is.

### Származtatott eszközök kockázata

Az Alapkezelő származékos ügyleteket is köthet az alap javára kockázatfedezési céllal. A derivatív ügyletek arra szolgálnak, hogy a portfólió összkockázatát csökkentsék, ami ugyanakkor együtt járhat a hozamkilátások romlásával is.

Az Alapkezelőnek lehetősége van emellett a befektetési stratégiája részeként is származékos termékeket alkalmazni. Ezáltal bizonyos időszakokban megnőhet a veszteség kockázata.

### Koncentrációs kockázat

További kockázatot jelent, ha a befektetések egy bizonyos eszközre vagy piacra koncentrálnak. Ezáltal ugyanis az alap eszközértéke erősen függ az adott eszköz, illetve piac mozgásától.

### A befektetési politika változása

A befektetési politika jogszabályokon belül engedélyezett befektetési spektrumon belül való megváltoztatása tartalmilag megváltoztatja az alap kockázati profilját is.

### A szerződési feltételek megváltozása; megszűnés, beolvadás

A Társaság fenntartja magának a jogot, hogy az alapot érintő szerződési feltételeken változtasson. A szerződéses feltételek alapján a Társaságnak lehetősége van egy alap teljes megszüntetésére, vagy egy általa kezelt másik alapba való beolvadásra. A befektető számára ez esetben annak kockázata merül fel, hogy a tervezett befektetési időtávot nem tudja elérni.

## Eszközök értékelésének általános elvei

### Tőzsdén illetve szervezett piacon kereskedett eszközök

Azokat a vagyonelemeket, amelyeket tőzsdén hivatalosan jegyeznek vagy egyéb szervezett piacra bevezettek, valamint az alap javára szóló ezen eszközökre szóló vételi jogokat a mindenkori árfolyamon kell értékelni.

### Tőzsdén kívül ill. nem szervezett piacon kereskedett eszközök; eszközök kereskedési árfolyam nélkül

Azok a vagyonelemek, amelyeket tőzsdén nem jegyeznek, szervezett piacra nincsenek bevezetve vagy nincs elérhető kereskedési árfolyamuk, egy olyan forgalmi értéken kerülnek értékelésre, amelyet az aktuális piaci adottságoknak megfelelő értékelési modellel számított gondos becsléssel állapítanak meg.

## Tájékoztató a költségekről és díjakról

Az Alapból történő javadalmazások és költségtérítések a HANSAINVEST javára nem engedélykötelesek a bankfelügyeletnél.

A HANSAINVEST az átlagos tőzsdenapi eszközérték **0,06%**-át számítja fel havonta **az alapkezelésért**.

A letétkezelő bank az eszközök **letétkezeléséért** illetve egyéb jogszabályból eredő kötelezettségeinek elvégzéséért **0,05%** díjat számít fel, amelynek alapja az adott év tőzsdenapi eszközértékeinek átlaga.

Fent nevezettekén túl az alábbi költségek terhelik az alapot:

- az eszközök megszerzésekor ill. eladásakor felmerülő költségek,
- bankszerű letéti költségek; adott esetben a banki jellegű költségek értékpapírok külföldi őrzéséért,
- a féléves ill. éves jelentések, adott esetben megszűnésről tájékoztató jelentés nyomtatási és terjesztési költségei,
- a féléves ill. éves jelentések, valamint a napi eladási- és visszaváltási árfolyamok és az esetleges hozamfizetések, felhalmozások és megszüntető jelentések közzétételének ill. megjelentetésének díjai,
- könyvvizsgálói díj,
- az adózási alapelvek és értesítők közzétételének költségei – a német jog szerinti adózáshoz szükséges adatok megállapításához,
- az alapkezelési és letétkezelési tevékenység költségeinek esetleges adóvonzata,
- az Alap jogi követeléseinek érvényesítésének költsége,
- külföldi forgalmazás költségei, úgymint hirdetési költségek, felügyeleti határozatok költségei bel- és külföldön; az ezzel kapcsolatos jogi –és

- adótanácsadási költségek, fordítások,
- tőzsdei jegyzések díjai,
- a szerződési feltételek megváltoztatásával összefüggő engedélyezési díjak,
- jogi- és adótanácsadási költségek,
- harmadik fél által történő befektetési teljesítményelemzés költsége,
- az eszközök ill. az Alap rating besorolásának díjai,
- a befektetési bizottság üléseinek költsége.

Az alap teljes költségmutatója 0,81% (2007.05.31)

## A befektetési jegy megvásárlása és visszaváltása, árfolyamok közzététele

*Befektetési jegy megvásárlása – vételi jutalék – minimális befektethető összeg*

A megvásárolható jegyek száma alapvetően korlátlan. A jegyeket az Alapkezelőnél, a letétkezelő banknál ill. egyéb forgalmazóknál lehet megvásárolni. A befektetési jegyek a letétkezelő által megállapított vételi árfolyamon vásárolhatók meg, amely megfelel az egy jegyre jutó nettó eszközérték vételi jutallékkal növelt összegével.

**A befektetési jegyek megvételéért a SIGNAL Biztosító Zrt. ügyfelei részére jutalék nem kerül felszámításra.**

A vételi jutalék az Alap forgalmazásáért adott javadalmazás. A Társaság a díj egy részét tovább adhatja más közvetítőnek a forgalmazási szolgáltatások ellentételezéseként.

Az Alapkezelő fenntartja magának a jogot, hogy a befektetési jegy eladását átmenetileg vagy végérvényesen felfüggeszse, ha a befektetők védelme ezt megkívánja, és a további befizetések befektetése a pénzügyi piacok aktuális helyzete miatt nem célszerű.

*Befektetési jegyek visszaváltása*

A befektetőnek lehetősége van a minimális befektetési összegtől függetlenül a befektetési jegyek visszaváltását kezdeményezni minden tőzsdei napon.

Az Alapkezelő alapvetően bármikor kötelezett a befektetési jegyek aktuális árfolyamon történő visszaváltására, amely ez esetben megegyezik az egy jegyre jutó nettó eszközértékkel.

Visszaváltási jutalék maximum 3,5%-os mértékben számítható fel, pillanatnyilag azonban nem kerül felszámításra.

A visszaváltási megbízások a kifizetés napján megállapított árfolyamon kerülnek teljesítésre. Meghatározott körülmények hatására azonban a jegyek visszaváltását felfüggeszthetik.

A Társaság időlegesen felfüggesztheti a befektetési jegyek visszaváltását, ameddig olyan rendkívüli körülmények állnak fenn, amely a befektetők érdekeit figyelembe véve a jegyek beváltásának felfüggesztését kívánják meg. Rendkívüli eseménynek számít például, ha a tőzsde, amelyen az Alap eszközeinek jelentős részével kereskednek, terven kívül zárva tart, vagy az Alap eszközeit nem lehet értékelni.

#### *Befektetési jegyek árfolyamának megállapítása és közzététele*

A befektetési jegyek árfolyamát értékelési naponként az Alapkezelő állapítja meg a letétkezelő ellenőrzése mellett. Az árfolyamok hozzáférhetők a SIGNAL Biztosító Zrt. honlapján ([www.signal.hu](http://www.signal.hu)).

#### **Kapcsolat**

További információért látogassa meg honlapunkat **[www.signal.hu](http://www.signal.hu)** vagy hívja a SIGNAL Contact Centert a **06 40 405 405** telefonszámon.

Dátum: 2008. június 19.

## **Eredményfelhasználás**

Az Alapkezelő az év közben keletkezett hozamokat az üzleti év lezárását követő 3 hónapon belül, rendszerint minden év március 1-jén a befektetők számára kifizeti.

#### **Az alap teljesítménye**

A HANSAINternational értéknövekedése az alábbiak szerint alakult 1996-tól:

| HANSAINternational |       |      |       |
|--------------------|-------|------|-------|
| Év                 | Hozam | Év   | Hozam |
| 1996               | 13,6% | 2002 | 4,6%  |
| 1997               | 11,2% | 2003 | 1,0%  |
| 1998               | 4,1%  | 2004 | 1,9%  |
| 1999               | 6,7%  | 2005 | 9,6%  |
| 2000               | 8,6%  | 2006 | -3,1% |
| 2001               | 6,5%  | 2007 | -2,5% |

**A múltban elért hozamok nem jelentenek garanciát a jövőbeni hozamok alakulására, azok ettől felfelé és lefelé is eltérhetnek.**

**Az alapok teljesítményére a SIGNAL Biztosító Zrt. és a HANSAINVEST nem vállal tőke- és hozamgaranciát.**

## **Egyéb információk**

#### **Kiszervezés**

A HANSAINVEST az e tájékoztatóban bemutatott alapjának vagyonkezelését kiszervezte a SIGNAL IDUNA Asset Management GmbH, hamburgi székhelyű társasághoz. Ez a vállalat a SIGNAL IDUNA Versicherungen leányvállalata. Utóbbi társaság rendelkezik mind a SIGNAL IDUNA pénzügyi termékeinek marketing- ill. értékesítési feladataihoz, mind az értékpapír-portfólió managementhez szükséges kompetenciákkal.